

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 142

4 June 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 1431/75 of the Council of 26 May 1975 amending Regulation (EEC) No 428/73 on the application of Decisions No 5/72 and No 4/72 of the EEC-Turkey Association Council 1
- Regulation (EEC) No 1432/75 of the Commission of 3 June 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 3
- Regulation (EEC) No 1433/75 of the Commission of 3 June 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Regulation (EEC) No 1434/75 of the Commission of 3 June 1975 fixing the average producer prices for wine 7
- ★ Regulation (EEC) No 1435/75 of the Commission of 3 June 1975 amending Regulations (EEC) No 2637/70 and (EEC) No 2500/73 on the advance fixing of refunds and the period of validity of export licences for milk and milk products 9
- ★ Regulation (EEC) No 1436/75 of the Commission of 3 June 1975 on the adjustment of the refunds fixed in advance for skimmed-milk powder exported under long-term contracts 13
- Regulation (EEC) No 1437/75 of the Commission of 3 June 1975 abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Bulgaria 14
- Regulation (EEC) No 1438/75 of the Commission of 3 June 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 15
- Regulation (EEC) No 1439/75 of the Commission of 3 June 1975 amending Commission Regulation (EEC) No 1392/75 with regard to the amounts applicable as compensatory amounts for grain sorghum 16

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 1440/75 of the Commission of 3 June 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 17

Regulation (EEC) No 1441/75 of the Commission of 3 June 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice 19

Regulation (EEC) No 1442/75 of the Commission of 3 June 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice 21

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1431/75 OF THE COUNCIL
of 26 May 1975
amending Regulation (EEC) No 428/73 on the application of Decisions No 5/72
and No 4/72 of the EEC-Turkey Association Council

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Council Regulation (EEC) No 428/73 ⁽¹⁾ of 5 February 1973 on the application of Decisions No 5/72 and No 4/72 of the Association Council provided for by the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Turkey, as amended by Regulation (EEC) No 3573/73 ⁽²⁾, implemented in the Community the rules of origin laid down by Decision No 4/72 on the definition of the concept of 'originating products' from Turkey for implementation of Chapter I of Annex 6 to the Protocol of the Ankara Agreement;

Whereas these rules have been amended by Decision No 1/75 of the Association Council and it is therefore necessary to take the requisite measures to implement this Decision and, in particular, to amend Regulation (EEC) No 428/73 accordingly;

Whereas the rules of origin defined by Decision No 4/72 relate only to the agricultural products listed in Chapter I of Annex 6 to the Additional Protocol; whereas, in order to avoid different rules of origin being applied within the same trading structure, the scope of the above rules should be extended to goods not listed in the said Annex and for which proof of

Turkish origin must be produced on importation into the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/75 of the Association Council amending Decision No 4/72 on the definition of the concept of 'originating products' from Turkey for implementation of Chapter I of Annex 6 to the Additional Protocol of the Ankara Agreement shall apply in the Community.

The text of Decision No 1/75 is annexed to this Regulation.

Article 2

The following Article shall be added to Regulation (EEC) No 428/73:

'Article 1a

The rules of origin laid down by Decision No 4/72 of the Association Council shall also apply to goods which are not listed in Annex 6 to the Additional Protocol and for which proof of Turkish origin must be produced on importation into the Community.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 26 May 1975.

For the Council

The President

M. A. CLINTON

⁽¹⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1973, p. 73.

⁽²⁾ OJ No L 359, 28. 12. 1973, p. 1.

ANNEX

DECISION No 1/75 OF THE ASSOCIATION COUNCIL
amending Decision No 4/72 on the definition of the concept of 'originating products' from Turkey for implementation of Chapter I of Annex 6 to the Additional Protocol of the Ankara Agreement

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Turkey;

Having regard to the Additional Protocol annexed to that Agreement, and in particular Article 16 of Annex 6 thereof;

Whereas Decision No 4/72 defined the concept of products originating in Turkey for the purpose of implementing Chapter I of Annex 6 to the Additional Protocol of the Ankara Agreement;

Whereas, according to Article 1 (f) of that Decision, goods obtained in Turkey by working or processing the products specified in subparagraphs (a) to (e), even if other products are incorporated on an accessory basis in their manufacture, whatever the origin of those products, are considered as 'originating products' from Turkey; whereas according to Explanatory Note No 5 to that Decision, 'products in a quantity not exceeding 10 % of that of the products referred to in subparagraphs (a) to (e) of that Article shall be considered as being incorporated on an accessory basis in their manufacture';

Whereas this rule has proved to be unnecessarily rigid because it prevents certain Turkish goods from acquiring the necessary origin entitling them to preferential importation into the Community, even if the products which have been used in the manufacture of

the goods and which, in quantity, exceed 10 % of the products referred to under (a) to (e), have been obtained in the Community or in Turkey and satisfy the conditions set out in Articles 2 and 3 of the Additional Protocol;

Whereas, accordingly, greater flexibility of the rules of origin on this point would only be of advantage to both partners to the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The following text shall be substituted for Article 1 (f) of Decision No 4/72:

'(f) goods obtained in Turkey by working or processing the products referred to under (a) to (e), even if other products are used in their manufacture, on condition that products obtained outside Turkey or the Community are 'only used on an accessory basis in the manufacture.'

Done at Brussels, 26 May 1975.

For the Association Council

The President

T. SARAÇOĞLU

**REGULATION (EEC) No 1432/75 OF THE COMMISSION
of 3 June 1975**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 June 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	51.22
10.01 B	Durum wheat	24.57 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	53.00 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	54.40
10.04	Oats	39.47
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	33.34 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	14.61
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	41.26
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	91.05
11.01 B	Rye flour	93.56
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	57.03
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	97.04

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1433/75 OF THE COMMISSION**of 3 June 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be altered as shown in the tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 June 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat and meslin	0	4.14	4.14	4.14
10.01 B	Durum wheat	0	1.44	1.44	5.72
10.02	Rye	0	0.72	0.72	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.26	1.26	2.71
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	2.71	2.71	2.71
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	5.79	5.79	5.79

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.737	0.737	0.737	0.737
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.551	0.551	0.551	0.551
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 1434/75 OF THE COMMISSION
of 3 June 1975
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 678/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed ; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available ;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾ ;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions ;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70 ; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained ;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate ; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day ;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 43.
⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.
⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·620	Bordeaux	1·597
Montpellier	1·593	Nantes	1·552
Narbonne	No quotation	Bari	1·056
Nîmes	1·601	Cagliari	No quotation
Perpignan	1·637	Chieti	1·080
Asti	1·660	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·236
Firenze	1·188	Trapani (Alcamo)	1·140
Lecce	No quotation	Treviso	1·333
Pescara	No quotation		
Reggio Emilia	1·501		
Treviso	1·351		
Verona (for local wines)	1·399		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	No quotation ⁽¹⁾
		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
R II		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Bari	1·501		
Barletta	1·501		
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation	A III	
Taranto	1·501	Mosel-Rheingau	No quotation ⁽¹⁾
R III	u.a./hl	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	No quotation ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 1435/75 OF THE COMMISSION**of 3 June 1975****amending Regulations (EEC) No 2637/70 and (EEC) No 2500/73 on the advance fixing of refunds and the period of validity of export licences for milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Articles 13 (3) and 17 (4) thereof;

Whereas the amounts of the security for export licences for milk and milk products were fixed by Article 37 of Commission Regulation (EEC) No 2637/70⁽³⁾ of 23 December 1970 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products, as last amended by Regulation (EEC) No 972/75⁽⁴⁾;

Whereas in the present market situation, some of these amounts must be altered in order to encourage exports by reducing the financial burden of traders, while enabling the undertaking to export to be carried out during the period of validity of the export licence;

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2500/73⁽⁵⁾ of 13 September 1973 on the advance fixing of refunds and the period of validity of export licences for milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 2976/74⁽⁶⁾, the refund cannot be fixed in advance for exports of skimmed-milk powder and butter to zone E, Canada, Mexico and Puerto-Rico;

Whereas the system at present applied in the United States (zone E) precludes the export of those products to that destination and whereas no refund has therefore been fixed for those exports; whereas, consequently, it is no longer necessary to list zone E in Annex I to Regulation (EEC) No 2500/73 in respect of skimmed-milk powder and butter, and the possibility of fixing in advance the refund on exports of those products to countries bordering on zone E may be reintroduced; whereas, for the same reasons,

Commission Regulation (EEC) No 2472/74⁽⁷⁾ of 30 September 1974 laying down special detailed rules for the export of skimmed-milk powder and butter to Canada and Mexico is no longer necessary and must be repealed; whereas, furthermore, in Annex I to Regulation (EEC) No 2500/73 exports of Emmentaler and Gruyère cheeses to Liechtenstein and Switzerland should be deleted, since no refunds have been fixed for those exports;

Whereas the market situation in the United States requires that the period of validity of export licences for cheeses exported to zone E should be reduced and whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2500/73 should therefore be adapted;

Whereas the development of the market in skimmed-milk powder and in butter makes it possible to extend the period of validity of export licences for those products; whereas Annexes II and IV to Regulation (EEC) No 2500/73 should therefore be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The text of Article 37 (2) of Regulation (EEC) No 2637/70 is replaced by the following text:

'2. The amount of the security for export licences for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 shall, per 100 kg net, be:

- 0.25 unit of account for products falling within tariff subheading 04.01 A of the Common Customs Tariff;
- 0.50 unit of account for products falling within tariff subheading 04.01 B of the Common Customs Tariff;
- 2.00 units of account for products falling within tariff heading No 04.04 of the Common Customs Tariff;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 16. 4. 1975, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 258, 14. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 27. 11. 1974, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 63.

- 3.00 units of account for products falling within tariff heading No 04.03 of the Common Customs Tariff;
- 1.00 unit of account for other products.'

Article 2

Annexes I, II and IV to Regulation (EEC) No 2500/73 are replaced by the Annexes to this Regulation.

Article 3

Regulation (EEC) No 2472/74 is repealed.

It shall remain applicable, however, to products for which the customs export formalities were completed before the date of entry into force of this Regulation.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 9 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX I

List of products and destinations for which advance fixing is excluded

(Applicable from 9 June 1975)

CCT heading No	Description	Destination
04.04		Zone D
ex 04.04 E I b) 5	Butterkase, Edam, Fontal, Fontina, Gouda, Italico, Mimolette, Saint-Paulin, Tilsit and other cheeses of a water content calculated by weight of the non-fatty matter exceeding 52 % but not exceeding 67 %	Liechtenstein Switzerland

ANNEX II

Period of validity of export licences

(Applicable from 9 June 1975)

Period of validity	CCT heading No	Description	Compulsory destination ⁽¹⁾
(a) 90 days	04.02 A II b) 1 ex 04.02 A II b) 2	Milk and cream, in powder or granules, other than in immediate packings of a net capacity of 2.5 kg ⁽¹⁾ or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % ⁽²⁾	—
(b) Until the end of the second month following the month in which the licence was issued	ex 04.04	Cheeses exported to zone E	Zone E
(c) Until the end of the eleventh month following the month in which the licence was issued	ex 04.01 A	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened of a fat content, by weight, not exceeding 6 %, exported to a destination other than countries near the Community ⁽³⁾	Destinations other than countries near the Community
(d) Until the end of the fifth month following the month in which the licence was issued	The other products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68		—

⁽¹⁾ See Article 2 (3). However, in case Annex I excludes advance fixing of refunds for certain products and destinations, the export licence issued for these products makes it compulsory to export to destinations other than those listed in Annex I.

⁽²⁾ See Article 2 (2).

⁽³⁾ The following destinations are considered countries near the Community for the purposes of this Regulation: zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia, and the destinations listed in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

ANNEX IV

List of products for which the period of validity of an export licence may be extended

(Applicable from 9 June 1975)

CCT heading No	Description	Period of extension
04.02 A II b) 1		Until the end of the twelfth month following the month in which the licence was issued ⁽¹⁾
ex 04.02 A II b) 2	Milk and cream, in powder or granules, other than in immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	Until the end of the twelfth month following the month in which the licence was issued ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This period of extension does not apply to licences the period of validity of which has already been extended.

REGULATION (EEC) No 1436/75 OF THE COMMISSION
of 3 June 1975

**on the adjustment of the refunds fixed in advance for skimmed-milk powder
exported under long-term contracts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in
particular the first subparagraph Article 17 (4) thereof;

Whereas under Article 3a of, and Annex IV to,
Commission Regulation (EEC) No 2500/73 ⁽³⁾ of 13
September 1973 on the advance fixing of refunds and
the period of validity of export certificates for milk
and milk products, as last amended by Regulation
(EEC) No 1435/75 ⁽⁴⁾, the refund for skimmed-milk
powder exported under long-term contracts may be
fixed for a period of 12 months; whereas, in view of
the situation on both the Community and world
markets in skimmed-milk powder, the continuation of
such exports beyond the date of a possible amend-
ment to the intervention price should be facilitated;
whereas, to that end, an adjustment to the refunds
fixed in advance for the exports in question should
now be provided for pursuant to indent (a) of the
second subparagraph of Article 5 (3) of Council Regu-
lation (EEC) No 876/68 ⁽⁵⁾ of 28 June 1968 laying

down general rules for granting exports refunds on
milk and milk products and criteria for fixing the
amount of such refunds, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 2429/72 ⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the event of an amendment to the intervention
price for skimmed-milk powder, refunds fixed in
advance before 1 September 1975 for a period of 12
months for products falling within CCT subheading
04.02 A II b) as set out in Annex IV to Regulation
(EEC) No 2500/73 in its version applicable on the
date of entry into force of this Regulation and not yet
exported on the date of the amendment to the inter-
vention price shall be adjusted on the basis of the
amount of that amendment.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 258, 14. 9. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ See page 9 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

REGULATION (EEC) No 1437/75 OF THE COMMISSION
of 3 June 1975
abolishing the countervailing charge on tomatoes originating in Bulgaria

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽¹⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1296/75⁽³⁾ of 22 May 1975, introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Bulgaria;

Whereas, for this product originating in Bulgaria, there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Bulgaria can be abolished;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1296/75 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

⁽³⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1975, p. 33.

REGULATION (EEC) No 1438/75 OF THE COMMISSION
of 3 June 1975
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 2531/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2531/74

to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 June 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	Levy (u.a./100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. Denatured:	
	I. White sugar	1.49
	II. Raw sugar	1.92
	B. Undenatured:	
	I. White sugar	1.49
	II. Raw sugar	1.92

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 29.

REGULATION (EEC) No 1439/75 OF THE COMMISSION

of 3 June 1975

amending Commission Regulation (EEC) No 1392/75 with regard to the amounts applicable as compensatory amounts for grain sorghum

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/73⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1392/75⁽⁶⁾;

Whereas a check has revealed errors in Annex A to that Regulation; whereas the Regulation in question must therefore be amended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Annex A to Regulation (EEC) No 1392/75 the amount '10,33' appearing against subheading 10.07 C in the column 'IRL' is replaced by the amount '15,53'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 June 1975.

Where any party concerned so requests, it shall be applied with effect from 1 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 140, 31. 5. 1975, p. 14.

REGULATION (EEC) No 1440/75 OF THE COMMISSION
of 3 June 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1429/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 141, 3. 6. 1975, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 June 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	5.00
	II. Raw sugar	2.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	5.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	2.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1441/75 OF THE COMMISSION**of 3 June 1975****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article 14
(4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 476/75 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12
(4) thereof ;

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 1340/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1417/75 ⁽⁶⁾ ;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 0.25 unit

of account per 100 kilogrammes of basic product ;
whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No
1579/74 ⁽⁷⁾, the levies at present in force must there-
fore be altered as shown in the table annexed to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 1052/68 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 980/75 ⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 1340/75 are hereby
altered as shown in the table annexed to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 137, 28. 5. 1975, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 140, 31. 5. 1975, p. 70.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 June 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 K ⁽²⁾	4.459	4.209
11.02 A IX ⁽²⁾	4.459	4.209
11.02 B II a) ⁽²⁾	7.127	6.877
11.02 B II d) ⁽²⁾	6.852	6.602
11.02 C I ⁽²⁾	8.524	8.274
11.02 C VIII ⁽²⁾	6.852	6.602
11.02 D I ⁽²⁾	5.524	5.274
11.02 D VIII ⁽²⁾	4.459	4.209
11.02 E II a) ⁽²⁾	9.808	9.308
11.02 E II d) ⁽²⁾	7.927	7.427
11.02 F I ⁽²⁾	9.808	9.308
11.02 F IX ⁽²⁾	4.459	4.209
11.02 G I	4.378	3.878
11.07 A I a)	10.104	9.204
11.07 A I b)	7.777	6.877
11.08 A III	5.816	4.116
11.09 A	22.484	7.484
11.09 B	22.484	7.484

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 1442/75 OF THE COMMISSION**of 3 June 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1392/75 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1439/75 ⁽⁷⁾;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1392/75 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1392/75 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 June 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 140, 31. 5. 1975, p. 14.

⁽⁷⁾ See page 16 of this Official Journal.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 B	8,71	12,87	26,00